



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St./11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Special Projects/Projets Spéciaux

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage/, Phase III

Floor 10C1/Étage 10C1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Services d'entretien et d'accueil	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 08025-160140/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 08025-160140	<b>Date</b> 2017-03-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZL-104-31066	
<b>File No. - N° de dossier</b> 104zl.08025-160140	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-03-28</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gervais, Karine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 104zl
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 439-3933 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-9235
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
08025-160140/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
08025-160140

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
104zl.08025-160140/A

Buyer ID - Id de l'acheteur  
104zl  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Modification 003**  
**DP diffusé le 9 février 2017**  
**Date de fin de l'invitation de la DP: 21 mars 2017**  
**Nouvelle date de fin de l'invitation de la DP : 28 mars 2017**

Voici un résumé des pièces jointes et modifications publiées à ce jour relativement à l'invitation 08025-160140/A

No de la pièce jointe/ de la modification		Date	Commentaires
1	Modification 001	06 mars, 2017	Question de clarification et information au sujet de la Législation du travail de l'Ontario
2	Modification 002	08 mars, 2017	Question d'éclaircissement 2-3-4 et révision de la DP 1) and 2) et 3) pour prolongée la date de fin de l'invitation
3	Modification 003	10 mars, 2017	Question d'éclaircissement 5

**Question d'éclaircissement :**

À noter que les questions d'éclaircissement sont numérotées dans leur ordre d'arrivée à SPAC. Une question et sa réponse seront affichées sur le site d'appels d'offres électroniques du gouvernement du Canada (achatsetventes.gc.ca) dès qu'elles sont disponibles. Les soumissionnaires éventuels sont donc avisés que les questions et réponses affichées peuvent ne pas être dans l'ordre sur le site achatsetventes.gc.ca.

La question d'éclaircissement ci-dessous a été reçue d'un soumissionnaire éventuel. Conformément à l'article 13 du document 2003 (2016-04-04) Instructions uniformisées - biens ou services – besoins concurrentiels qui a été intégré à la demande de propositions conformément à l'article 2.1c) de la DP, la question d'éclaircissement et la réponse correspondante sont fournies à tous les soumissionnaires éventuels comme indiqué ci-après :

**Question 5 :**

À la page 38, il est mentionné que *les soumissionnaires doivent soumettre les certifications dûment complétées suivantes dans le cadre de leur soumission.*

5.1.1 Déclaration de condamnation à une infraction

(...) le soumissionnaire doit, selon le cas, présenter avec sa soumission le **Formulaire de déclaration** (...)

Pouvez-vous préciser la documentation requise?

**Réponse 5:**

Selon la PARTIE 2 – Instruction à l'intention des soumissionnaires. Le document 2003 (2016-04-04) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante. L'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité – soumission, de 2003 prévoit une description des renseignements à fournir, le cas échéant.

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/1/2003/21>

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DP DEUREMENT INCHANGÉES**